

# BIBIONE MARE

*Your Perfect  
Holiday  
Destination*



BIBIONE MARE  
S.p.A.



# BENVENUTI A BIBIONE PINEDA

WILLKOMMEN IN BIBIONE PINEDA  
WELCOME TO BIBIONE PINEDA

*Una lingua di terra  
tra mare e laguna*  
Zwischen Meer und Lagune  
Between Sea and Lagoon

Bibione Pineda è “una lingua di terra tra mare e laguna” dell’alto litorale veneto e rappresenta una delle quattro aree di Bibione, la rinomata località turistica circondata dal fiume Tagliamento a est, dalla Litoranea Veneta a nord, dalla Laguna dei Lovi ad ovest e affacciata a sud sul Mare Adriatico. È caratterizzata da una distesa di pini marittimi che vanta centinaia di esemplari tra rododendri, eriche, tamerici e numerose specie di orchidee.

Bibione Pineda ist eine “Landzunge zwischen Meer und Lagune”, die sich im Nord-Osten der Halbinsel Italiens befindet. Sie ist ein renommiertes Touristengebiet am Adriatischen Meer, umgeben von der Lagune und der Mündung des Flusses Tagliamento. Das Gebiet weist eine charakteristische Vielfalt an Strand-Kiefern, hunderte von Exemplaren von Rhododendron, Heidekraut, Tamarisken und mehrere Orchideensorten auf.

*Bibione Pineda is a “strip of land”, situated in the north-east of the Italian peninsula. It is a renowned holiday destination that looks out to the Adriatic Sea and is embraced by the Lagoon of the Tagliamento river’s mouth. This area is characterised by an expanse of maritime pines and boasts hundreds of rhododendrons, heather, tamarisks and several species of orchids.*

# NATURA & LAGUNA

NATUR UND LAGUNE | NATURE AND LAGOON



La vacanza incontra la natura incontaminata e la tranquillità grazie all'ampia spiaggia con sabbia fine e dorata, gli itinerari a piedi o in bicicletta lungo il litorale e nella la pineta, le escursioni in barca a vela o in canoa tra il mare, i canali remoti della Laguna e il Tagliamento ( fiume alpino patrimonio dell'UNESCO). Tramonti mozzafiato, dune naturali e la Laguna con la sua flora rendono questo posto unico e affascinante.



*Una vacanza  
in relax  
nella natura*

Ein Urlaub  
in Entspannung  
in der Natur  
A holiday  
in relaxation  
in nature

Urlaub und Ruhe in unberührter Natur begegnen sich hier, dank dem langen Strand mit feinem, goldenem Sand, der Wanderwege die man zu Fuß oder per Fahrrad, im Pinienwald oder an der Küstenlinie entlang zurücklegen kann, der Ausflüge per Boot oder Kajak im Meer, der äußeren Kanäle der Lagune und dem Fluss Tagliamento (alpiner Fluss der in der UNESCO – Liste der Weltkulturerbe eingetragen ist). Atemberaubende Sonnenuntergänge, natürliche Dunen und die Lagune mit ihrer unberührten Blumenwelt machen dieses zu einem faszinierenden und einzigartigen Gebiet.

*Holiday meets unspoiled nature and relax, thanks to the large beach of fine, golden sand, the great variety of itineraries along the coastline or through the pine forest, which can be covered on foot or by bike as well as the excursions by sailboat or kayak in the sea or through the outer canals of the Lagoon and the Tagliamento (the alpine river that is part of the UNESCO heritage). Breath taking sunsets, natural dunes and the Lagoon with its pristine flora render this a unique and fascinating place.*



*Tramonti che lasciano  
senza fiato*

Sonnenuntergänge, die einem den Atem rauben  
Sunsets that leave you breathless



*Flora incontaminata*

Unberührte Flora  
Pristine flora



*Scopri la laguna e  
il fiume Tagliamento,  
patrimonio Unesco*

Entdecken Sie die Lagune und den Fluss Tagliamento, ein UNESCO-Weltkulturerbe  
Discover the lagoon and the Tagliamento river, a Unesco heritage site

# CHI SIAMO

WER WIR SIND | WHO WE ARE

*La nostra vocazione  
è farvi divertire*

*Unsere Berufung soll dich unterhalten  
Our vocation is to entertain you*



Dal 1959, Bibione Mare propone vacanze e divertimento su misura grazie ai migliori villaggi vacanze della zona, agli stabilimenti balneari dalla sabbia finissima e dorata, al centro benessere Seawell SPA e al Marina Resort Porto Baseleghe, unico porto dell'alto Adriatico riparato naturalmente.

Seit dem Jahr 1959 bietet Bibione Mare maßgeschneiderte Ferien und Vergnügen in den besten Feriendörfern des ganzen Gebietes an, dank der ausgerüsteten Strände mit feinem, goldenem Sand, dem Wellness Center „Seawell Spa“ sowie dem Marina Resort in Porto Baseleghe, dem einzigen Hafen im nördlichen Teil der Adria der auf natürliche Weise geschützt ist. Unsere Berufung ist, Ihnen Vergnügen zu bieten!

*Since 1959, Bibione Mare offers tailor-made holidays and recreation, thanks to the best villages in the area, to its bathing facilities with fine golden sand, to the wellness centre "Seawell SPA" and to the "Marina Resort Porto Baseleghe", the one and only harbour in the higher part of the Adriatic Sea that is sheltered by nature. Our vocation is to entertain you!*



TRE STRUTTURE RICETTIVE:  
*Drei Unterküftsmöglichkeiten  
Three accomodations are at your disposal*

**CAMPING VILLAGE CAPALONGA**  
**CAMPING RESIDENCE TRIDENTE**  
**CAMPING LIDO**

QUATTRO STABILIMENTI BALNEARI:  
*Vier Strände \ Four beaches await you*

**SEVEN STYLE BEACH**  
**KOKESHY FAMILY BEACH**  
**SHANY FUNNY BEACH**  
**PINEDO PARTY BEACH**

PORTO:  
*Hafen \ Harbour*

**MARINA RESORT PORTOBASELEGHE**

CENTRO BENESSERE:  
*Wellness center \ Wellness centre*

**SEAWELL**



**VISITA IL NOSTRO SITO**  
*Besuchen Sie unsere Seite  
Visit our site*





# ECO SOSTENIBILITÀ

UMWELTFREUNDLICHKEIT  
ECOSUSTAINABILITY

Per una vacanza ecosostenibile e amica dell'ambiente...

FÜR EINEN ÖKOLOGISCH NACHHALTIGEN UND UMWELTFREUNDLICHEN URLAUB...  
FOR A SUSTAINABLE AND ENVIRONMENT FRIENDLY HOLIDAY...



Installazioni di colonnine per la ricarica elettrica  
Säulen mit elektrischen Aufladestellen  
*Installation of power stations for recharge*



Pannelli solari su gran parte del campeggio  
Solarzellen auf dem größten Teil des Campings  
*Solar panels on almost the entire Campsite*



Detersivi biodegradabili e 100% ecologici per la pulizia nelle suite e servizi igienici  
Benutzung von Reinigungsmitteln die 100%-ig biologisch abbaubar sind in den Suiten und den Toiletten/Duschen dell'alto  
*Use of detergents that are 100% biodegradable for the cleaning process in the suites and in the toilets/showers*



Raccolta differenziata  
Mülltrennung  
*Waste separation and recycling*



Utilizzo della falda acquifera per l'irrigazione delle zone verdi  
Nutzung von Grundwasser zur Bewässerung der Grünflächen  
*Use of ground water to water the green areas*



Noleggio biciclette elettriche  
E-bike e auto elettriche per gli spostamenti del personale.  
Benutzung von e-bikes und elektrischen Autos für den internen Verkehr des Personals  
*Personnel uses e-bike and electric cars for internal displacement*



Utilizzo di luci a led per il risparmio energetico  
Benutzung von LED und Energiesparlampen  
*Use of led light for energy saving*



Speciali temporizzatori e meccanismi nei servizi igienici per il risparmio del consumo dell'acqua  
Spezielle Schaltuhren und Mechanismen in den Toiletten zum Sparen des Wasserkonsums  
*Special timers and mechanisms in the toilets/showers to save water*



Speciali rivestimenti per il risparmio energetico delle suite  
Spezielles Isoliermaterial in den Suiten zur Energieeinsparung  
*Special insulation in the suites to save energy*



Numerose isole ecologiche  
Mehrere Recycling-Stellen  
*Several drop-off points for the disposal of waste*



Utilizzo di fonti rinnovabili per il riscaldamento servizi igienici e piscina  
Benutzung von Energie von erneuerbaren Quellen zur Heizung der Toiletten/Duschen und den Schwimmbädern  
*Use of renewable sources for the heating in the toilets/showers and the pools*

#### PARTNER:



Ecosustainable management of marine and tourist ports [www.italy-croatia.eu/ecomap](http://www.italy-croatia.eu/ecomap)

#### SUPPORTERS:



Restoration of dune habitats in Natura [www.liferedune.it](http://www.liferedune.it)

# SICUREZZA

URLAUB IN ALLER SICHERHEIT | HOLIDAYS IN SAFETY

Vivere una vacanza all'aria aperta, lontano dalle mete più caotiche e affollate, vuol dire godersi a pieno un soggiorno all'insegna del benessere fisico e mentale. Ecco alcune misure di sicurezza per la tua vacanza in serenità nelle nostre strutture Bibione Mare:

Einen Urlaub im Freien zu verbringen, weit weg von chaotischen und überlaufenen Gebieten, heißt, einen Aufenthalt im Zeichen des körperlichen und geistigen Wohlbefindens zu genießen. Hier sind einige der Sicherheitsmaßnahmen die wir berücksichtigen, um Ihnen einen ruhigen Aufenthalt in unseren Anlagen in Bibione Mare zu bieten:

*Spending the holidays in open air, far away from overcrowded, chaotic destinations, means enjoying a stay under the sign of physical and mental wellbeing. Here are some of the safety measure that we implement in our establishments in Bibione Mare, to ensure you a safe stay:*



Sanificazione di tutte le mobilhome ad ogni check out con prodotti certificati e a basso impatto ambientale.

Sanitisation aller Mobil Homes nach jedem check out mit zertifizierten, umweltfreundlichen Produkten.

*Sanitization of all Mobile Homes at every check out, with certified products of low environmental impact.*



Attività diurne di animazione organizzate in più volte al giorno e in gruppi ridotti di partecipanti garantendo il distanziamento tra i partecipanti di almeno 2 mt.

Die Gruppenaktivitäten, die tagsüber angeboten werden, werden in kleinen Gruppen gehalten und aufgeteilt, wobei ein Mindestabstand von 2m unter den Personen garantiert wird.

*Activities and Animation during the day are organised more often and in smaller groups, ensuring a distance of at least 2m between the participants.*

Wohlbefinden und Sicherheit  
Wellness e safety



Benessere e  
sicurezza



Possibilità di prenotare tramite apposita app i pasti dai ristoranti e consumarli in tutta tranquillità presso il proprio alloggio attraverso la consegna a domicilio.

Die Gerichte in den Restaurants können mit der diesbezüglichen App bestellt werden und dank der Hauslieferung gemütlich in der eigenen Unterkunft verzehrt werden.

*Meals can be booked at our restaurants with the specific app and can be enjoyed safely and in peace at your place thanks to our delivery service.*



Personale formato sulla normativa vigente e regolamenti interni. Das gesamte Personal ist auf die geltenden Rechtsvorschriften und die internen Regeln trainiert.

*All the Personnel is trained as per the current regulations and internal rules.*

SCOPRILE TUTTE  
WEITERE ENTDECKEN  
VIEW ALL



CAMPING VILLAGE

# CAPALONGA

Fun & Relax

Il Camping Village Capalonga, affacciato sul mare e sulla Laguna, offre diverse soluzioni di alloggio per permettere ai nostri ospiti di godersi una vacanza all'insegna del divertimento e del relax, insieme alla famiglia e a stretto contatto con la natura.

Das Camping Village Capalonga, welches auf der einen Seite auf das Meer und auf der anderen Seite auf die Lagune von Bibione Pineda schaut, bietet verschiedene Unterkunftsmöglichkeiten an. Dies ermöglicht seinen Gästen und der ganzen Familie einen angenehmen Urlaub im Zeichen der Entspannung und des Vergnügens zu verbringen, dank einer Vielfalt von Sportangeboten und Animationsdienste, mitten in der Natur.

*The Camping Village Capalonga, lays between the Sea on one side and the Lagoon of Bibione Pineda on the other and offers several types of accommodations, in order for guests to enjoy their holiday relax and fun with their families, thanks to the great variety of sport activities, animation programs and in direct contact with nature.*



## TIPOLOGIE ALLOGGIO UNTERKUNFTSMÖGLICHKEITEN | ACCOMMODATION TYPES



Mobile Home in legno, dotate di tutti gli accessori necessari e posto auto  
Mobile Home aus Holz, vollkommen ausgestattet und mit Parkplatz für das Auto  
*Mobile Home made of wood, fully equipped and with a parking place for your car*



Glamping Houses  
Glamping Houses  
*Glamping Houses*



Oltre 950 piazzole per roulotte, camper e tende  
Mehr als 950 Stellplätze für Wohnanhänger, Wohnmobile und Zelte  
*More than 950 pitches for Camper, Trailers and tents*

## SERVIZI DIENSTLEISTUNGEN | SERVICES



Spiaggia privata di un kilometro attrezzata con ombrelloni e sedie a sdraio  
Privater Strand von 1 Km Länge, mit Sonnenschirmen und Liegestühlen  
*Private beach of 1 Km in length, with parasols and lounge chairs*



Zona relax Sea Well Beauty & Open Spa  
Relax Zone mit Sea Well Beauty & Open Spa  
*Relax area "Sea Well Beauty & Open Spa"*

170

Darsena da 170 posti barca  
Dock mit 170 Anlegestellen  
*Dock with 170 berths*



Possibilità di noleggiare biciclette e imbarcazioni  
Vermietung von Fahrrädern und Booten  
*Rental of bikes and boats*



Un parco acquatico, una piscina per bimbi e una coperta e con acqua riscaldata  
Ein Wasserpark, ein Kinderbecken und ein überdachtes Schwimmbecken mit warmem Wasser  
*A waterpark, a children's pool and a covered pool with warm water*



Massima attenzione verso la disabilità (partner del progetto **Village For All** per l'Ospitalità Accessibile ed inclusiva)  
Höchste Aufmerksamkeit für Behinderte (wir sind Partner des Projekts **Village For All** für eine zugängliche und einschließliche Gastfreundlichkeit)  
*Utmost care for disabled guests (we are partners in the Project "Village For All" for an accessible and inclusive hospitality)*



Animazione del Crocky Club per i più piccoli  
Animation für die Kleinsten im Crocky Club  
*Animation at the Crocky Club for our smaller guests*



Supermercato e Bazar  
Supermarkt und Bazar  
*Supermarket and Bazar*



Ristoranti  
Restaurants  
*Restaurants*



WiFi  
Wi-Fi  
*Wi-Fi*



Non mancheranno spettacoli, feste e intrattenimento. Gli ospiti potranno gustare piatti locali nei due ristoranti sulla spiaggia e Laguna, concedersi un aperitivo nel chiosco della piscina o sorseggiare un cocktail al beach bar.

Aufführungen, Feste und Unterhaltung fehlen nicht. Unsere Gäste können in den Restaurants am Meer und an der Lagune landesübliche Gerichte kosten, am Kiosk des Schwimmbads einen Aperitif genießen, oder in der Beach Bar bei einem Cocktail anstoßen.

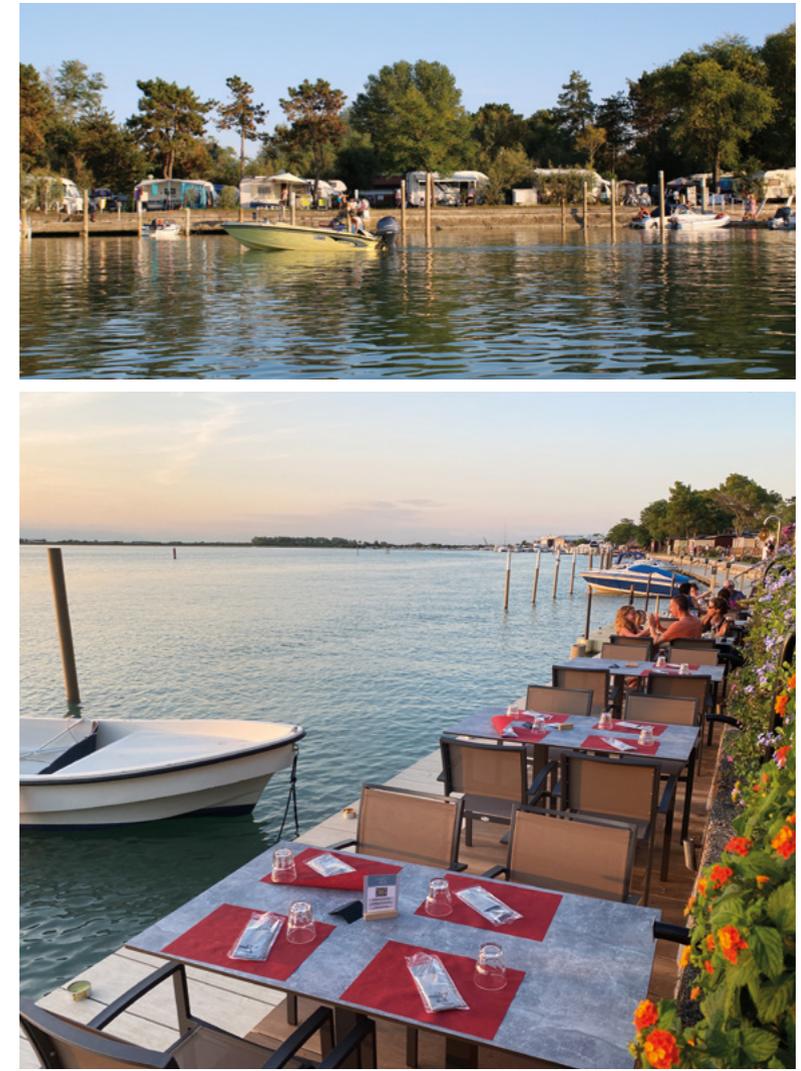
*Shows, Parties and entertainment will not be missing. Guests can taste delicious local dishes in the restaurants at the beach and in the lagoon, relish an aperitif at the kiosk near the pool or enjoy a cocktail at the beach bar.*





*Piscina coperta  
e riscaldata*

Beheiztes Hallenbad  
Heated and covered pool





Un'ottima soluzione per un'indimenticabile vacanza con la famiglia: 8 mobile home, ognuna impreziosita e caratterizzata da una storia del nostro cocodrillo Crocky, costruite con i migliori materiali e in grado di ospitare fino a 6 persone.

Eine tolle Idee für einen unvergesslichen Urlaub mit der Familie: 8 mobile homes, jedes mit den Geschichten unseres Krokodils Crocky bemalt, gebaut mit den besten Materialien und geeignet für bis zu 6 Personen. Hier erlebt man die Magie!

*The optimal solution for an unforgettable holiday with the family: 8 mobile homes, everyone colourful decorated with the stories of our crocodile Crocky, built with the finest materials and suitable for up to 6 people. Experience magic!*



Spiele und unvergessliche Geschichten  
Games and unforgettable stories



CAMPING RESIDENCE

# IL TRIDENTE



Il Camping Residence "Il Tridente", si colloca nel mezzo del polmone verde della pineta e si affaccia direttamente sulla spiaggia attrezzata di Bibione Pineda. La location è perfetta per attività sportive e di intrattenimento: offre una piscina immersa nel parco, una palestra vista mare e un ampio parco giochi per i più piccoli. Il posto ideale per una vacanza in relax all'aria aperta.

Camping Residence Das Camping Residence "Il Tridente" befindet sich mitten in der grünen Lunge des Pinienwaldes und gibt direkt auf den Strand (mit Sonnenschirmen und Liegestühlen) von Bibione Pineda. Die Lage ist wirklich perfekt für sportliche Tätigkeiten und Vergnügung: ein Schwimmbecken mitten im Park, Fitnessraum mit Sicht auf das Meer sowie ein großer Spielplatz für Kinder. Der ideale Platz für einen entspannten Urlaub im Freien.

*The Camping Residence "Il Tridente", is situated in the middle of the pine wood's green lung, directly in front of the equipped beach of Bibione Pineda. This location is the perfect place for sport and leisure activities: a swimming pool surrounded by nature, a fitness centre with view on the sea and a great playground for children. The ideal place for a holiday in relax and in the open.*

Nature & Energy

## TIPOLOGIE ALLOGGIO UNTERKUNFTSMÖGLICHKEITEN | ACCOMMODATION TYPES



Chalet in legno, con tutte le dotazioni necessarie e posto auto gratuito  
Chalet aus Holz, vollkommen ausgestattet und mit kostenlosem  
Parkplatz für das Auto  
*Chalet made of wood, fully equipped and with parking place for your car*



Glamping Houses  
Glamping Houses  
*Glamping Houses*



Residence-Hotel  
Residence-Hotel  
*Residence-Hotel*



Piazzole  
Stellplätze  
*Pitches*

## SERVIZI DIENSTLEISTUNGEN | SERVICES



Animazione del Crocky Club per i più piccoli  
Animation für die kleinsten im Crocky Club  
*Animation at the Crocky Club for our younger guests*



Servizio spiaggia con ombrelloni, sedie a sdraio e lettini  
Strand-dienst mit sonnenschirmen, klappstühlen und liegestühlen  
*Beach service with parasols, lounge chairs and deck chairs*



Piscina per bambini e piscina per adulti  
Schwimmbecken für erwachsene und kinderbecken  
*Swimming pool for children and swimming pool for adults*



Palestra  
Fitnessraum  
*Fitness centre*



Supermercato e Bazar  
Supermarkt und Bazar  
*Supermarket and Bazar*



Ristoranti  
Restaurants  
*Restaurants*



Noleggio bici  
Vermietung von fahrrädern  
*Bike rental*



Parco giochi  
Spielplatz  
*Playground*



Sport e intrattenimento serale  
Sportliche Tätigkeiten und abendliche Unterhaltung  
*Sport and entertainment in the evenings*



Sorveglianza 24 h 7/7  
Überwachung 24 h 7/7  
*Surveillance 24 h 7/7*



Wi-fi  
Wi-fi  
*Wi-fi*





## CAMPING

# LIDO

Free & Easy

Parole d'ordine divertimento e socialità, ma anche libertà nella scelta di come alloggiare grazie alle diverse soluzioni proposte al Camping Lido.

Das Stichwort ist hier Vergnügen und Gesellschaft, aber auch Freiheit bei der Wahl der Unterkunft, dank des vielseitigen Angebots im Camping Lido.

*The Keywords here are entertainment and socialisation, but also freedom to choose your favourite accommodation, thanks to various solutions the Camping Lido offers.*



## TIPOLOGIE ALLOGGIO UNTERKUNFTSMÖGLICHKEITEN | ACCOMMODATION TYPES

-  Mobile Home con tutte le dotazioni necessarie e posto auto  
Mobile Homes, ausgestattet mit Allem nötigen sowie Parkplatz für das Auto  
*Mobile Homes, fully equipped and with a parking place for your car*
-  Glamping Houses  
Glamping Houses  
*Glamping Houses*
-  Piazzole  
Stellplätze  
*Pitches*

## SERVIZI DIENSTLEISTUNGEN | SERVICES

-  Animazione del Crocky Club per i più piccoli  
Animation für die kleinsten im Crocky Club  
*Animation at the Crocky Club for our younger guests*
-  Servizio spiaggia con ombrelloni, sedie a sdraio e lettini  
Strand-dienst mit sonnenschirmen, klappstühlen und liegestühlen  
*Beach service with parasols, lounge chairs and deck chairs*
-  Piscina per bambini e piscina per adulti  
Schwimmbekken für erwachsene und kinderbekken  
*Swimming pool for children and swimming pool for adults*
-  Supermercato e Bazar  
Supermarkt und Bazar  
*Supermarket and Bazar*
-  Ristoranti  
Restaurants  
*Restaurants*
-  Noleggio bici  
Vermietung von fahrrädern  
*Bike rental*
-  Parco giochi  
Spielplatz  
*Playground*
-  Sport e intrattenimento serale  
Sportliche Tätigkeiten und abendliche Unterhaltung  
*Sport and entertainment in the evenings*
-  Sorveglianza 24 h 7/7  
Überwachung 24 h 7/7  
*Surveillance 24 h 7/7*
-  Wifi  
Wi-fi  
*Wi-fi*





# STABILIMENTI

BADEANSTALTEN | BATHING ESTABLISHMENTS



# BALNEARI

Bibione Mare offre ai suoi ospiti quattro stabilimenti balneari, situati a Bibione Pineda, caratterizzati da un'ampia spiaggia dorata e da acqua pulita e sicura grazie a un fondale che degrada dolcemente.

Sicurezza e comfort accomunano tutti gli stabilimenti che pur sempre si caratterizzano per le loro peculiarità che li rendono adatti ai diversi target dei nostri ospiti.

Bibione Mare Spa bietet seinen Gästen erholsame und entspannende Ferien in seinen vier gepachteten Badeanstalten, die sich durch den breiten, goldfarbenen Strand, dem sauberen und sicheren Wasser, sowie einem Meeresboden, der sich sanft abbaut, auszeichnet. Sicherheit und Komfort vereinigen alle Anlagen, welche trotzdem verschiedene Besonderheiten aufweisen und somit für die unterschiedlichen Bedürfnisse unserer Gäste geeignet sind.

*At Bibione Mare Spa guests always spend a safe and sound holiday in the four bathing establishments in Bibione Pineda, relaxing at the golden beach with clean, safe water and a seabed which degrades gently.*

*All establishments have in common absolute safety and comfort, nevertheless they differ from one another with own peculiarities, to ensure that everybody finds a solution that suits the most.*



### Bandiera Blu per il loro mare da oltre 29 anni

Seit mehr als 29 Jahren erhalten wir die "Bandiera Blu" – Auszeichnung für das Meer und die Qualität des Wassers

*For more than 29 years we have been awarded with the "Bandiera Blu" for our sea and the quality of the water*

Marchio "Ecospiagge per tutti" di Legambiente per adozione di misure e di standard adeguati di sostenibilità ambientale, accessibilità e ospitalità

Für das Einsetzen von Standardmaßnahmen zur ökologischen Nachhaltigkeit, sowie zur Gastfreundlichkeit und zur Zugänglichkeit, haben wir die Auszeichnung "Ecospiagge per tutti" von Legambiente erhalten.

*We have been awarded with the label "Ecospiagge per tutti" by Legambiente, for having implemented standard measures for environmental sustainability, accessibility and hospitality*



Partecipazione al progetto "Village For All" per l'Ospitalità Accessibile e Inclusiva

Wir nehmen Teil am Projekt "Village For All" zur Gastfreundlichkeit, Zugänglichkeit und Einbeziehung

*We took part in the Project "Village For All" for an accessible and inclusive hospitality*



Torrette di sorveglianza con addetti al salvataggio muniti di barca e primo soccorso

Wachtürme mit ausgebildetem Personal zur Erste-Hilfe-Leistung und zur Rettung von Booten

*Watch towers with personnel trained in First Aid and boat rescues*



Percorsi ciclabili e pedonali lungo tutti e quattro gli stabilimenti Radwege und Wanderwege längs aller vier Anlagen

*Several paths to cover on foot or by bike in all four establishments*



Sostenitori del progetto "Turismo sociale e inclusivo nelle spiagge venete" (Regione Veneto)

Wir unterstützen das Projekt "Turismo sociale e inclusivo nelle spiagge venete" (Regione Veneto)

*We support the Project "Turismo sociale e inclusivo nelle spiagge venete" (Regione Veneto)*



Sostenitori del progetto "Respira il Mare".

Tutte le spiagge sono No smoking beach

Wir unterstützen das Projekt "Respira il Mare". Alle Strände sind Nichtrauchergebiete: "No smoking beach"

*We support the Project "Respira il Mare". All our beaches are "No smoking" areas*

Partner del progetto europeo "Italia- Croatia Ecomap: Ecosustainable management of marine and tourist ports", con l'installazione di vasche nelle docce spiaggia per il recupero dell'acqua da destinare all'irrigazione.

Partner des europäischen Projekts "Italia- Croatia Ecomap: Ecosustainable management of marine and tourist ports", mit dem Installieren von speziellen Wannen in den Standduschen, zum Auffangen des Wassers und zu dessen Wiederverwendung zur Pflanzenbewässerung.

*We are partners of the project "Italia- Croatia Ecomap: Eco-sustainable management of marine and tourist ports", with the installation of pools under the showers at the beaches, in order to recover waste water which is then used for watering the plants.*



## SEVEN Style Beach

Un ambiente molto curato e tranquillo, attrezzato nel pieno rispetto dell'ambiente e attento anche agli ospiti più esigenti.

Ein gepflegtes, gehobenes und ruhiges Ambiente, auch für anspruchsvolle Gäste. Umweltfreundlich Ausgestattet.

*A very distinguished and quiet setting, well and environment-friendly equipped, suitable for demanding guests.*

## KOKESHY Family Beach

L'ambiente ideale per le famiglie grazie a numerose attività sportive di intrattenimento e animazione.

Genau das richtige Ambiente für Familien, dank dem vielfältigen Angebot an sportlichen Aktivitäten, Unterhaltung und Animation.

*The ideal place for families, with a great variety of sport activities, entertainment and animation.*

## SHANY Funny Beach

Una spiaggia che coniuga relax e divertimento grazie alla terrazza bar con affaccio sulla spiaggia che la sera si trasforma in una discoteca sul mare.

Ein Strand auf dem sowohl Relax als auch Vergnügen zu finden sind, dank der Terrasse mit Bar und Sicht auf das Meer, welche abends zu einer Diskothek am Meer wird!

*A beach where to find Relax and have fun, thanks to the terrace-bar that overlooks the sea, and becomes a discotheque on the shore by night.*

## PINEDO Party Beach

Il posto perfetto per chi ha voglia, dopo una giornata al mare, di divertimento e intrattenimento grazie al bar/ristorante aperto da mattina fino a sera inoltrata con concerti live e spettacoli serali che accompagnano aperitivi e cene.

Der ideale Platz für diejenigen, die nach einem Tag am Meer Lust auf Vergnügen und Unterhaltung haben: ein Bar/Restaurant das von morgens bis spät abends geöffnet ist und in welchem abendliche Aufführungen als auch Live-Konzerte Ihre Aperitifs und Abendmahle begleiten werden.

*The perfect place for those who after a day at the beach want to have fun and entertainment at the bar/restaurant: it is open from the early morning to late in the night and live-concerts and evening shows to accompany your aperitifs and dinners.*



## NOVITÀ:

**La Spiaggia Trasparente:** spiaggia panoramica con l'installazione di ombrelloni dalla forma piatta che permettono di vedere il mare anche dalle ultime file.

**Percorso Acqueo:** installazione di piattaforme galleggianti a circa 150 mt dalla battigia che permettono di riposare o sostare in completa sicurezza durante le vostre nuotate.

## NEUIGKEITEN FÜR DIE SAISON:

**Der durchsichtige Strand:** panoramischer Strand durch die Installierung von flachen Sonnenschirmen, damit man auch von den hinteren Reihen das Meer sehen kann.

**Der Wasserweg:** Installierung einer schwimmenden Plattform ca. 150m vom Strand entfernt, wo man sich in aller Sicherheit vom Schwimmen ausruhen und aufhalten kann.

## NEW PROJECTS FOR THE SEASON:

**The Transparent Beach:** panoramic beach through the installation of flat parasol, to allow the back rows to also overlook the sea.

**Water path:** installation of floating platforms at ca. 150 m from the shore, to allow swimmers to rest and stay in safety.

## I SERVIZI CHE TROVI NEI NOSTRI STABILIMENTI:

**Dienstleistungen, die Sie in unseren Badeanlagen finden:**  
**Services that are available in our establishments:**



Maxi lettini, sedie a sdraio e zone VIP  
Große Klappstühle, Liegestühle und VIP-Zonen  
*XL- lounge chairs, deck chairs and VIP zone*



Ogni ombrellone garantisce dai 25 ai 30 mq di distanziamento  
Die Sonnenschirme haben garantiert 25 bis 30 QM Abstand voneinander  
*Every parasol guarantees a distance of at least 25 to 30 square metres*



Zona Peaceful area (zona dedicata a persone con età maggiore di 12 anni presso Pinedo Beach)  
Zone "Peaceful area" ( Zone bei der Pinedo Beach die für Personen, die älter als 12 Jahre sind, vorbehalten ist)  
*"Peaceful area" (area only accessible for people over 12 years of age at the Pinedo Beach)*



Chioschi sulla spiaggia per colazioni, aperitivi, snack veloci o pranzi  
Kiosks auf dem Strand für Frühstück, Aperitifs, schnelle Snacks oder Mittagsmahle  
*Kiosks at the beach for breakfasts, aperitifs, quick snacks or lunch*



Parcheggio gratuito  
Kostenloser parkplatz  
*Free parking-lot*



Docce con acqua calda a gettoni  
Münzbetriebene duschen mit warmwasser  
*Token-operated showers with warm water*



Parco giochi sulla spiaggia  
Spielplatz auf dem strand  
*Children's playground on the beach*



Attività di animazione, fitness e corsi sportivi  
Animation und unterhaltung, fitness und sportkurse  
*Entertainment, fitness and sport activities*



Cassette di sicurezza con braccialetto elettronico  
Schließfächer mit elektronischem Armband  
*Safety deposit box with electronic bracelet*



Zone nursery  
Nursery - zone  
*Nursery area*



Colonnine di ricarica cellulare  
Elektro-säulen zur aufladung der handys und mobiltelefone  
*Power stations for mobile phone recharge*



6 campi da tennis in terra rossa,  
6 Tennisplätze mit rotem Boden  
*6 Tennis courts with red ground,*



3 campi di paddle  
3 Paddle-Felder  
*3 paddle fields*



Zone con attrezzature per fitness  
Zonen mit fitnessgeräten  
*Areas with fitness equipment*



Campi da beach volley  
Beach volley-felder  
*Beach volley fields*



Centro di primo soccorso con personale paramedico  
Notarzt und erst-hilfe-zentrum mit medizinischem personal  
*First aid centre with paramedic personnel*



Carrozzina Job e Sand per persone con disabilità motorie  
Rollstuhl "Job e Sand" für gehbehinderte Personen  
*Wheelchair "Job and Sand" for people with impaired mobility*



Speciale pedana d'accesso al mare per persone con disabilità motorie  
Spezielle Zugangsrampe zum Meer für Gehbehinderte Personen  
*Special access ramp to the shore for people with impaired mobility*



Deposito per piccoli natanti a vela fino a 5 metri con relativo corridoio di lancio (stabilimento Shany Beach)  
Ablegestelle für kleine wasserfahrzeuge bis zu 5m, mit dazugehörigem auslassungskorridor (anlage Shany Beach)  
*Storage place for small sail boats up to 5m with launch corridor (Shany Beach establishment)*



Discoteca sul mare (stabilimento Shany Beach)  
Discothek am Meer (Anlage Shany Beach)  
*Discotheque on the sea shore (Shany Beach establishment)*





# SEAWELL *Beauty & Spa*

Sea Well SPA, all'interno del Camping Village Capalonga, con affaccio diretto sulla splendida Laguna di Bibione Pineda, è il luogo ideale per le persone che desiderano vivere un'esperienza di benessere autentica e personalizzata in una location moderna e sofisticata. Seawell SPA propone prodotti realizzati con materie di primissima qualità da provare immersi in un'atmosfera soft dai profumi e tramonti indescrivibili.

Die Sea Well SPA, im Camping Village Capalonga gelegen, bietet Aussicht auf die wunderschöne Lagune von Bibione Pineda. Dies ist der ideale Ort für diejenigen, die in einer modernen und anspruchsvollen Location wahres, personalisiertes Wohlbefinden erleben möchten. Seawell SPA bietet Produkte an, die mit Rohstoffen von höchster Qualität zusammengestellt werden. Probieren Sie sie in dieser sanften Atmosphäre von unbeschreiblichen Parfüms und traumhaften Sonnenuntergängen.

*The Sea Well SPA is inside the Camping Village Capalonga, it overlooks the marvellous lagoon of Bibione Pineda and is the perfect place for those who want to experience authentic and customized wellbeing in a modern and sophisticated location. Seawell SPA features products that are made with raw materials of highest quality, to be enjoyed in a soft atmosphere with fine perfumes and breath-taking sunsets.*

## TRA I SERVIZI OFFERTI:

HIER SIND EINIGE DER ANGEBOTENEN BEHANDLUNGEN | HERE ARE SOME OF THE FEATURED SERVICES:



Pacchetti benessere  
Wellness- Paket  
*Several wellness packages*



Idromassaggio  
Unterwassermassage  
*Whirlpool*



Sauna  
Sauna  
*Sauna*



Bagno turco  
Dampfbad  
*Turkish bath*



Doccia emozionale  
Emotionale Dusche  
*Emotional showers*



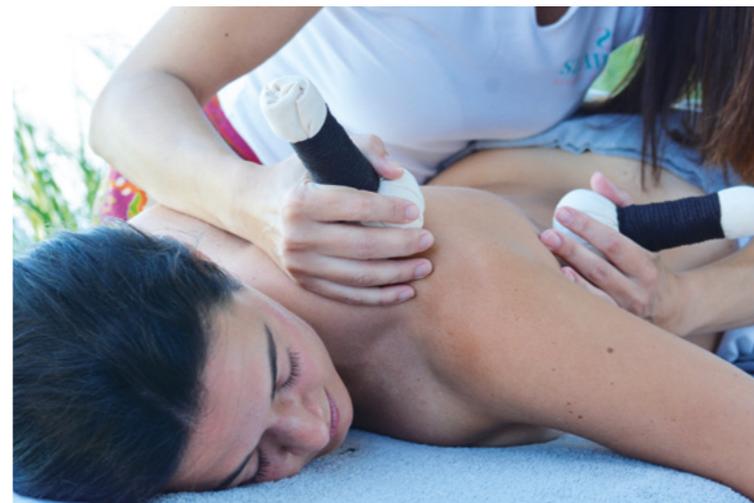
Cascata di ghiaccio  
Eiswasserfall  
*Icewater-fall*



Trattamenti di bellezza per viso e corpo  
Schönheitspflege für Gesicht und Körper  
*Beauty treatments for face and body*



Prodotti per viso e corpo  
Pflegeprodukte für Gesicht und Körper  
*Products for face and body*



**SEE TO BUY**

Una formula innovativa dove tutto ciò che vedi o che tocchi all'interno del centro benessere lo puoi acquistare.

**SEAWELL'S EVENING**

Possibilità di vivere la SPA anche durante le serate estive formulando momenti personalizzati e dedicati al comfort e al relax.

**SEE TO BUY**

Eine innovative Formel, bei der man die Produkte erstatten kann, welche man im Wellness Center sieht und benutzt

**SEAWELL'S EVENING**

Es besteht die Möglichkeit, die SPA an Sommerabenden bei personalisierten Formeln in Relax und Komfort zu nutzen.

**SEE TO BUY**

*An innovative formula, where you can buy all the products you see and try in the wellness centre*

**SEAWELL'S EVENING**

*The Wellness SPA is also available during summer nights, for customized moments of comfort and relax*

# MARINA RESORT PORTOBASELEGHE



Portobaseleghe è l'unico porto dell'alto Adriatico riparato naturalmente e offre una vasta gamma di servizi per garantire agli ospiti un'esperienza unica tra il mare ed i canali della Laguna. Dal 2021 il Marina Resort Portobaseleghe ha ricevuto il riconoscimento Bandiera Blu per il rispetto dei criteri relativi alla gestione sostenibile del territorio, educazione ambientale e sviluppo sostenibile.



Portobaseleghe ist der einzige Hafen in der hohen Adria, welcher auf natürliche Weise geschützt ist. Hier werden eine vielfältige Auswahl an Dienstleistungen angeboten, um den Gästen ein einzigartiges Erlebnis im Meer und den Kanälen der Lagune zu bieten. Das Marina Resort Portobaseleghe hat seit dem Jahr 2021 die Auszeichnung "Bandiera Blu" erhalten, für das Einhalten der Kriterien zu einer nachhaltigen Nutzung des Gebietes, der Umwelterziehung und der nachhaltigen Entwicklung.

*Portobaseleghe is the one and only harbour in the higher part of the Adriatic Sea which is naturally sheltered. A great variety of services are available in order for guests to live a unique experience at sea and in the canals of the lagoon. Since year 2021, the Marina Resort Portobaseleghe has been awarded with the "Bandiera Blu" for implementing the criteria of a sustainable management of the territory, environment education and a sustainable development.*



Noleggio e acquisto di imbarcazioni  
Vermietung und Verkauf von Wasserfahrzeugen  
*Boat rental and selling*



Assistenza dell'officina autorizzata  
Beistandsleistung in der zugelassenen Werkstatt  
*Mechanic assistance in authorized garages*

**400**

400 posti barca (dai 4 ai 24 metri) con servizi di rete elettrica  
400 Anlegestellen für Boote (ab 4 bis 24 Meter) mit Stromversorgung  
*400 berths for boats (from 4 to 24 m) with energy supply.*



Area videosorvegliata 24 ore su 24  
Überwachung mit Videoüberwachungssystem 24 Stunden pro Tag  
*Video-surveyed area 24 h per day*



Wi-fi  
W-Lan  
*Wi-fi*



Bagni con docce e acqua calda  
Bäder mit Duschen und Warmwasser  
*Bathrooms with showers and hot water*



Lavanderia  
Wäscherei  
*Laundry*



Piscina  
Schwimmbad  
*Swimming pool*



Bar Yachting Club  
Bar Yachting Club  
*Bar Yachting Club*



# BIBIONE E DINTORNI

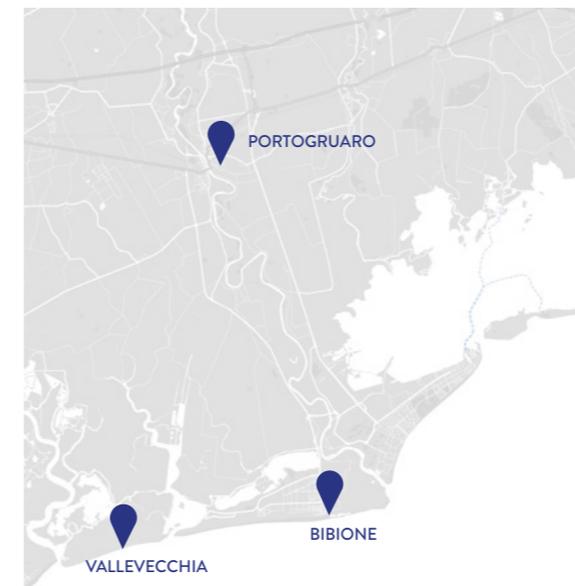
BIBIONE UND UMGEBUNG  
BIBIONE AND SURROUNDINGS

Bibione Pineda non è solo mare, spiaggia e vacanze, la località balneare è fortemente connessa con il territorio circostante che merita di essere scoperto perché ricco di natura, cultura e di un'ottima offerta enogastronomica.

Il paesaggio lagunare offre nove percorsi cicloturistici codificati e segnalati oltre al collegamento con Bibione centro. Sono presenti numerosi servizi di passo barca che permettono a ciclisti e pedoni di attraversare la Laguna e collegare rapidamente i litorali di Bibione con la vicina Vallev ecchia Brussa. Dal Porto di Baseleghe partono ogni giorno numerose escursioni per visitare la Laguna, le isole vicine e scoprire il meraviglioso ecosistema della Valgrande, un'immensa valle da pesca che si distende per un'area di 360 ettari.

Bibione Pineda ist nicht nur Meer, Strand und Ferien, das ganze Badegebiet ist tief mit dem umliegenden Territorium verbunden und ist eine Entdeckung wert: reichhaltige Natur, Kultur sowie raffinierte Weine und Gerichte. Die Lagunenlandschaft enthält 9 verschiedene, ausgeschilderte und Kodifizierte Fahrradwege und ist auch mit dem Zentrum von Bibione verbunden. Es gibt auch mehrere Bootsverbindungen, die Fahrradfahrer und Spaziergänger nutzen können um die Lagune zu durchqueren und rasch Bibione sowie die nahegelegene Vallev ecchia Brussa erreichen zu können. Vom Hafen Baseleghe gehen jeden Tag zahlreiche Ausflüge los, um die Lagune und die nahen Inseln zu besichtigen und das wunderbare Ökosystem der Valgrande zu entdecken: ein enormes Fischertal, das sich über 360 Hektar hinzieht.

*Bibione Pineda is not just sea, beach and holidays, this seaside resort is well connected to its territory and is worth to be discovered: rich in nature, culture and with exquisite wines and traditional dishes. The landscape around the lagoon is organised with nine coded and signposted pathways for bike tours, in addition to a connection to the centre of Bibione. Also available are several boat transfers, which allow bikers and pedestrians to cross the lagoon and connect the coastline of Bibione easily with the near Vallev ecchia Brussa. Every day there are several excursion possibilities starting from the harbour in Baseleghe, to visit the lagoon, the near islands and to discover the marvellous ecosystem of Valgrande, an immense fisher's valley which stretches over an area of 360 hectares*





Typizität von Gebiet  
Typicality of territory

Tipicità del territorio

Gli amanti dell'enogastronomia apprezzeranno la strada del vino Lison Pramaggiore, un percorso che si sviluppa e si snoda tra varie città e territori nei quali vengono coltivate le vigne e prodotto il vino. Esse rappresentano anche un modo per apprezzare le tipicità locali e per fare conoscenza con l'ospitalità di tutte le strutture ricettive.

Die Liebhaber der guten Weine und der guten Küche werden sicher die Weinstraße von Lison Pramaggiore zu schätzen wissen: ein Weg, der sich durch mehrere Dörfer und Gebiete schlängelt, in denen Reben gezüchtet und Wein hergestellt wird. Hier kann man die landesüblichen Produkte kennenlernen und die Gastfreundlichkeit der Beherbergungsbetriebe genießen.

*Food lovers and gourmands will appreciate the wine route "Lison Pramaggiore", a pathway that unwinds through various cities and territories where wine is grown. These places represent also a great opportunity to get to taste typical dishes and make the acquaintance with the hospitality of the local receptive facilities.*



Portogruaro, ein kleines Venedig  
Portogruaro, a little Venice

Portogruaro,  
una piccola Venezia

Tra i centri storici d'arte e cultura più vicini spicca Portogruaro, il cui atto di nascita riporta la data del 1140. Per tre secoli parte della Repubblica di Venezia, ha goduto di privilegi economici dovuti alla sua felice posizione geografica (il porto sul Lemene). La cittadina vanta il fascino della struttura urbana tipicamente medioevale e grazie ai palazzi gotici, veneziani e rinascimentali viene ricordata come una piccola Venezia.

Unter den historischen Zentren der Kultur und der Geschichte zeichnet sich Portogruaro aus, dessen Gründung ins Jahr 1140 zurückführt. Es gehörte dreihundert Jahre lang zur Republik von Venedig und hat durch seine glückliche geographische Lage (der Hafen am Fluss Lemene) zahlreiche finanzielle Privilegien genossen. Das Städtchen hat den Reiz der typisch mittelalterlichen Bauart und aufgrund seiner gotischen und venezianischen, sowie aus der Renaissance stammenden Paläste, wird dieses Städtchen auch „Kleines Venedig“ genannt.

*Among the centres of historical art and culture, Portogruaro certainly stands out: he founding of the city dates back to the year 1140. For three hundred years it was part of the Republic of Venice and benefitted from economical privileges, due to its favourable geographic position (harbour of the river Lemene). The city has the charm of a typical medieval urban structure. Thanks to its gothic and venetian palaces, as well as palaces from the renaissance, this city has earned the name of "little Venice"*



Bibione Mare Spa



-  CampingCapalonga
-  campingcapalonga

**CAMPING VILLAGE CAPALONGA**  
 Viale della Laguna, 16  
 I – 30028 Bibione Pineda (VE)  
 T. +39 0431438351  
 info@capalonga.com  
 www.capalonga.com



-  SeaWell.Bibione
-  seawell.bibione

**CAMPING VILLAGE CAPALONGA**  
 Viale della Laguna, 16  
 I – 30028 Bibione Pineda (VE)  
 T. +39 0431216180  
 seawellbibione@gmail.com  
 www.seawellspa.it



-  CampingLidoBibione
-  campinglido

**CAMPING LIDO**  
 Viale dei Ginepri, 115  
 I – 30028 Bibione Pineda (VE)  
 T. +39 0431438480  
 lido@bibionemare.com  
 www.campinglido.com



-  PortoBaselegheBibione
-  portobaseleghebibione

**MARINA RESORT PORTOBASELEGHE**  
 Viale della Laguna, 12  
 I – 30028 Bibione Pineda (VE)  
 T. +39 043143686  
 info@portobaseleghe.com  
 www.portobaseleghe.com



-  IlTridenteBibione
-  campingiltridente

**CAMPING RESIDENCE IL TRIDENTE**  
 Via Baseleghe, 12  
 I – 30028 Bibione Pineda (VE)  
 T. +39 0431439600  
 tridente@bibionemare.com  
 www.iltridente.com



**BIBIONE MARE BEACHES**  
 Viale dei Ginepri, 244  
 I – 30028 Bibione Pineda (VE)  
 T. +39 043143686  
 stabilimenti@bibionemare.com  
 stabilimenti.bibionemare.com

Bibione Mare Spa



*Bibione Mare SpA Viale dei Ginepri, 244 30028 Bibione (Ve) | Tel. +39 0431 43124*